

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 107 (2016)
Heft: 12

Rubrik: Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bulletin SEV/VSE Bulletin SEV/AES

107. Jahrgang/107^e année
ISSN 1660-6728
Erscheint 14-mal pro Jahr/Paraît 14 fois par an



Herausgeber Éditeurs

Electrosuisse und Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE)
Electrosuisse et Association des entreprises électriques suisses (AES)

Verlag Éditions

Guido Santner (gus), Leitung/Direction, Tel. 044 956 11 52, guido.santner@electrosuisse.ch
Anita Serafini (as), Assistenz/Assistance, Tel. 044 956 11 57
Electrosuisse, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, www.bulletin-online.ch

Redaktion Electrosuisse Rédaction Electrosuisse

Informations-, Kommunikations-, Energie- und Umwelttechnik
Techniques de l'information, de la communication, de l'énergie et de l'environnement

Radomir Novotny (No), El.-Ing. HTL, BA, MA, Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 044 956 11 67
Cynthia Hengsberger (Che), D' ès sc./dipl. en électronique-physique, Redaktorin/Rédactrice, Tel. 079 486 05 29
Bernadette Kohler (Ko), Redaktorin/Rédactrice, Tel. 044 956 11 58
Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, bulletin@electrosuisse.ch

Redaktion VSE/AES Rédaction VSE/AES

Elektrizitätswirtschaft, Energiepolitik/Économie électrique, politique énergétique
Ralph Möll (Mr), lic. phil., Chefredaktor/Rédacteur en chef, Tel. 062 825 25 21
Céline Reymond Joneleit (Cr), lic. phil., Redaktorin/Rédactrice, Tel. 021 310 30 23
Sandro Pfammatter (Pf), Redaktor/Rédacteur, Tel. 062 825 25 24
Mustafa Dikbas (Md), Redaktor/Rédacteur, Tel. 062 825 25 50
Hintere Bahnhofstrasse 10, 5001 Aarau, bulletin@strom.ch

Titelbild Couverture

Radomir Novotny

Anzeigenverkauf Vente des annonces

Bulletin SEV/VSE, Förlibuckstrasse 70, Jiri Touzimsky, Postfach 3374, 8021 Zürich, Tel. 043 444 51 08, Fax 043 444 51 01, bulletin@fachmedien.ch

Auflagen (WEMF 2015) Tirages (REMP 2015)

WEMF-SW-Auflagenbeglaubigung/Certification des tirages par la REMP/FRP 7480
Total verkaufte Auflage/Total tirage vendu 7471
Total Gratisauflage/Total tirage gratuit 9

Adressänderungen und Bestellungen

Changements d'adresse et commandes

Therese Girschweiler, Electrosuisse, MD, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf, Tel. 044 956 11 21, Fax 044 956 11 22, verband@electrosuisse.ch

Preise Prix

Abonnement CHF 225.– (Ausland: zuzüglich Porto/Etranger: plus frais de port)
Einzelnummer CHF 14.– zuzüglich Porto/Prix au numéro CHF 14.– plus frais de port
Das Abonnement ist in den Mitgliedschaften von Electrosuisse und VSE enthalten.
L'abonnement est compris à l'affiliation d'Electrosuisse et de l'AES.

Produktion Production

Layout, Korrekturen/Mise en page, correction: Samedia Production AG, Zwinglistrasse 6, 8750 Glarus, www.samedia-production.ch
Druck/Impression: Samedia Production AG, Kasernenstrasse 1, 7007 Chur, www.samedia-production.ch
Nachdruck: Nur mit Zustimmung der Redaktion
Reproduction: Interdite sans accord préalable
Gedruckt auf chlorfrei gebleichtem Papier/Impression sur papier blanc sans chlore

Die Fremdbeiträge im Fachteil (Branche, Technologie) geben die Meinung des jeweiligen Autors wieder. Sie muss sich nicht mit derjenigen der Redaktionen oder der Verbände VSE und Electrosuisse decken. Die Verbandsteile VSE und Electrosuisse geben die Meinung des jeweiligen Verbands wieder, welche nicht mit derjenigen des anderen Verbandes übereinstimmen muss.
Les articles dans la partie spécialisée (branche, technologie) reflètent l'avis de l'auteur et ne correspondent pas forcément à ceux des rédactions ou des associations de l'AES et d'Electrosuisse. L'AES et Electrosuisse représentent l'avis de leur association qui n'est pas forcément celui de l'autre association.

Für unaufgefordert eingesandte Manuskripte und Bilder wird keine Verantwortung übernommen.
Nous n'assumons aucune responsabilité quant aux manuscrits et photos envoyés spontanément.
Die in dieser Ausgabe des Bulletins SEV/VSE aufgeführten Adressdaten dürfen nicht für Werbezwecke verwendet werden.

Les adresses mentionnées dans cette édition du Bulletin SEV/AES ne peuvent être utilisées à des fins publicitaires.

I dati relativi ad indirizzi elencati in questo numero del Bulletin SEV/AES non possono essere utilizzati per scopi pubblicitari.

Offizielles Publikationsorgan von Electrosuisse und VSE
Organe officiel de publication d'Electrosuisse et de l'AES



Inserenten Annonceurs

| | |
|--|-----------------|
| ABB Schweiz AG, 5401 Baden | 120 |
| ABB Technikerschule, 5400 Baden | 117 |
| Anson AG Zürich, 8055 Zürich | 39 |
| Bettermann AG, 6386 Wolfenschiessen | 119 |
| Brugg Kabel AG, 5200 Brugg | 81 |
| CFW EMV-Consulting AG, 9411 Reute AR | 38 |
| Contrafeu AG, 3052 Zollikofen | 64 |
| Elektron AG, 8804 Au ZH | 11 |
| Elko-Systeme AG, 4312 Magden | 19 |
| F. Borner AG, 6260 Reiden | 2 |
| GWF MessSysteme AG, 6002 Luzern | 81 |
| Interstar AG, 6330 Cham | 111 |
| Lanz Oensingen AG, 4702 Oensingen | 19, 39, 91, 111 |
| MTE Meter Test Equipment AG, 6304 Zug | 30 |
| Omicron electronics GmbH, AT-6833 Klaus | 103 |
| onlog (Suisse) SA, 6596 Gordola | 83 |
| Optimatik AG, 9053 Teufen AR | 103 |
| Pfiffner Messwandler AG, 5042 Hirschthal | 44 |
| Pfisterer Sefag AG, 6102 Malters | 24 |
| Rauscher + Stoecklin AG, 4450 Sissach | 91 |
| Schurter AG, 6002 Luzern | 91 |
| Suva, 6002 Luzern | 8 |
| Trafopower AG, 5012 Schönenwerd | 15, 34 |

EMOTIONALE GESCHICHTEN PACKEND IN SZENE SETZEN.

www.samedia-production.ch
samedia PRODUCTION
PRINT VIDEO WEB

ABB Technikerschule
Technik, Informatik, Wirtschaft, Management →

electro suisse

WEITERE WISSEN →

VORBEREITUNGSKURS ZUR "PRAXISPRÜFUNG GEMÄSS NIEDERSpannungs-INSTALLATIONSVERORDNUNG (NIV)"

Mit dieser berufsbegleitenden Weiterbildung werden dipl. Techniker HF sowie Ingenieure FH/ETH auf die Praxisprüfung zur Erlangung der Fachkunde für Elektroinstallationen - nach Art. 8 NIV (Niederspannungs-Installationsverordnung) - vorbereitet.

► KURSNHALT
Normen, Sicherheitskontrolle, Messtechnik, Projektierung und technische Projektanalyse

► KURSSTART
Freitag, 6. Januar 2017

► KURSDAUER
Januar bis November 2017
jeweils am Freitag (total 280 Lektionen)

► KURSORT
ABB Technikerschule, Wiesenstrasse 26, 5400 Baden

► ANMELDESCHLUSS
Montag, 12. Dezember 2016

► ANMELDUNG
ABB Technikerschule, Administration, Stefania Romito
Telefon 058 585 67 82, s.romito@abbts.ch

► AUSKUNFT
Electrosuisse, Projektleiter, Thomas Hausherr
Telefon 044 956 14 91, thomas.hausherr@electrosuisse.ch

WEITERE INFOS WWW.ABBTS.CH